

# Die Welt der Frau

Beilage zum „Posener Tageblatt“

Nr. 13.

Posen, den 26. Juni

1927

## Regenzeit.

Von Hermann Hesse.

Lange hab' ich nun dem Regenlied gelauscht,  
Tagelang und manche Nächte lang,  
Wie es schwebend hängt und träumend rauscht  
Eingehüllt im ewig selben Klang.

Ahnlich Klang mit einst im fernsten Reich  
Der Chinesen zierende Musik:  
Heimchendünne und hoch und ewig gleich,  
Doch voll Reiz in jedem Augenblick.

Regenauschen und Chinesesulte,  
Wasserfallmusik und Meeresklang —  
Welche Macht ist's, die mich wieder zieht  
Euren Zaubern nach die Welt entlang?  
  
Eure Seele ist der ewige Ton,  
Der nicht Zeit und der nicht Wechsel kennt,  
Der uns ruft wie den verlorenen Sohn,  
Dessen Nachklang uns im Herzen brennt.

## Ein Fröbel-Gedenkblatt.

Zu Friedrich Fröbels 75. Todestage am 21. Juni.

Von Dr. Martin Hennig.

Es war in Blankenburg in Thüringen in diesem Frühling. Alle Väume standen in Blüte, lieblich an den Bergabhängen lagen die freundlichen Häuser dieses Luftkurstoßes; hoch oben auf einem Berge ragte weithin sichtbar das Erziehungsinstitut, das einen so felsigen Namen trägt: *Kelhauer*. Ich ging durch die Straße auf der Suche nach einem unentbehrlichen Zubehör des modernen Menschen: einer Schreibmaschine. Man wies mich in das — Fröbel-Haus! So kam es, daß ich dort eintrat, in dieses weitläufige, behagliche Haus, das wie der Wirklichkeit gewordene Friede in Grün gebettet dalag, einst Wohnstube des großen Erziehers Friedrich Fröbel. Was er vor jetzt fast hundert Jahren lehrte, ist im Laufe der Zeit Allgemeingut geworden; überall in Deutschland, ja, man kann fast sagen: in der ganzen Welt liegen seine Lehrpläne seine Theorien zugrunde. Er war der erste Schöpfer des „Kindergartens“, dieser wohltätigen Einrichtung, in der schon die kleineren Kinder in Verkehr mit gleichaltrigen Spielgefährten gebracht, in denen sie zum Spielen angeregt und angeleitet werden, wohltätig besonders da, wo die Eltern sich nicht recht um die Kinder kümmern können oder auch nicht die sonnigen Anlagen in sich haben, ihren Kindern das wahre Paradies des Jugendlandes schaffen zu können. Unzählig sind die „Beschäftigungsspiele“, die nach Fröbels Ideen erfunden wurden, und sich im Fluge die kindlichen Herzen erobert haben. Ich erinnere mich aus meiner Kindheit eines kleinen Holzplättchens, in dem grüne und gelbe, dreieckige Holzplättchen geschnitten waren, mit denen ich Tag für Tag, Stunden um Stunden spielte. Es war so auffallend, daß Freunde meiner Eltern, die zu Besuch kamen, äußerten: „Sonderbar ist das, immer wenn wir kommen, sieht das Kind und spielt mit diesen grünen und gelben Holzfäfeln.“ Ich erinnere mich, daß sie eine Quelle unerschöplicher Freude für mich waren. Die heurlichsten Muster konnte man damit legen. Ich habe dann später noch viele andere Fröbelspiele bekommen, aber keins hat den Erfolg dieses einfachsten aller Spiele gehabt. Es kommt ja bei dem Kind nicht darauf an, daß die Spielsachen kostbar sind, sondern nur darauf, daß sie dem kindlichen Geist die Möglichkeit einer Betätigung geben.

Wie modern Fröbel im tiefsten Grunde war, kann man daraus sehen, daß schon die so viel besprochene Säuglingsgymnastik unserer Zeit auf keinen anderen als ihn zurückgeht, denn er lehrte die jungen Mütter, daß bereits beim Säugling die erste Erziehung einzuführen hat, bei Arm- und Beinbewegungen der Kleinsten. In Schloss Marienthal bei Liebenstein in Thüringen widmete sich der fast siebzigjährige der Ausbildung junger Mädchen zu Kindergarteninnen und schuf damit eine Berufsclasse, die später unendlichen Scharen junger Mädchen eine befriedigende und lohnende Tätigkeit verschafft hat. Dass der damalige preußische Staat Fröbels Gegner war und sich vor Einrichtung von Kindergarten nach

Fröbelschem Muster in Preußen widersekte, stellt kein Ruhmesblatt in Preußen Geschichte dar; doch es ist andererseits natürlich, daß eine so schwerfällige Maschine, wie ein Staat sie wohl oder übel darstellen muß, nicht sofort auf alle Einflüsse und Anregungen von außen reagieren darf; ihm kann ein Abweichen teuer zu stehen kommen. Experimente im Staat können schwere Schädigungen mit sich bringen. Durch Privatinstitute müssen die Fortschritte erobert werden. In diesem Sinne ist die Entwicklung der Fröbelschen Gedanken den richtigen und ersprechlichen Weg gegangen. Heute hauptsächlich der gesamte Anfangsschulunterricht im wesentlichen auf Fröbels Ideen auf. Man geht davon aus, daß das Kind alles fast spielerisch lernen soll; es soll nicht nur in sich aufnehmen, sondern soll selber gebend mitwirken, soll seine Phantasie betätigen, soll selbstständig sein und werden. Anfang Juli wird eine Fröbel-Gedenkfeier auf der Wartburg veranstaltet werden.

Fröbels Ruf, der einst aus Thüringen erging: „Läßt uns unsern Kindern leben!“ hat so starke Widerhall gefunden, wie nur je ein Menschenwort ihn finden kann. Zumal heute, wo die gegenwärtige Generation fast alles hingeben und opfern mußte und eigentlich auf Trümmern steht, ist das Wort Fröbels ein Halt und eine Stütze. Läßt uns unsern Kindern leben in dem Sinne, daß wir in ihnen stark, gesunde, lebensfrohe Menschen aufbauen, daß wir ihnen Freude am Wirken geben und sie davon erlösen, nur Sklaven der Arbeit zu sein. Freude an der Arbeit wollte Fröbel in den Kindern wecken, nichts sollte ihnen ganz ohne Mühe in den Schoß fallen, sie sollten sich ein wenig anstrengen müssen, um ein erstrebtes Ziel zu erreichen. Ob das nicht wahre Lebensweisheit?

## Dame und Frau.

Von Dr. Henry Stahl.

Sie ist mehr als eine äußere Unterscheidung, mehr als ein konstruiertes Problem, diese Gegenüberstellung Dame — Frau. Sie ist ein Dualismus in der Frauenwelt, der höhere Scheide wände zwischen den Frauen aufrißt als alle sozialen Gegensätze. Nicht die Bürgerin, die Proletarierin heißt es hier, sondern es sind Gegensätze aufgeworfen, welche die soziale Pyramide vertikal schneiden. Es gibt, um es paradox auszudrücken, unter den proletarischen Frauen ebenso viele, die das Streben haben, „Dame“ zu sein, wie es in den bürgerlichen Schichten „Frauen“ gibt. Gerade in dieser oberen bürgerlichen Schicht spielt dieser Gegensatz eine Rolle und verdichtet sich zu einem Gegeneinander der intellektuellen Frau gegen die Dame der Gesellschaft. Ein Beispiel, der von den Frauen viel schärfer empfunden wird, als ihn die Männer sehen. Wir wollen das Problem hier aus der weiblichen Perspektive behandeln.

Welche Frau ist nun in unsern Augen „Dame“? Jene, die in der Gestaltung ihres äußeren Menschen der Mode Rechnung trägt, die bewußt in der Gesellschaft lebt, ihren Konventionen sich unterwirft, die in ihr eine Rolle zu spielen wünscht und schließlich in all ihren Neigungen und Liebhabereien, in ihrem ganzen Lebenszuschnitt sich von ihr beherrschen lässt. Die „Frau“ hingegen, auch sie kann vielleicht Wert auf ihr Äußeres legen — des öftern erweckt ihr dies freilich als überflüssige Belastung —, aber sie wird sich dabei keinen äußeren oder zeitlichen Regeln beugen; auch sie wird die Geselligkeit pflegen, wird Menschen um sich scharen, aber ihr wird die Geselligkeit nicht Selbstzweck sein. Man könnte auch sagen: Die „Dame“ ist individualistisch, egozentrisch, sie will nur als Persönlichkeit gewertet werden. Die „Frau“ hingegen, immer im oben geprägten Sinne, ist univerjeller eingestellt, sie fühlt sich ebenso sehr als Persönlichkeit, wie sie sich immer in ihrem Tun als Repräsentantin ihres Geschlechts betrachtet. So ist der Gegensatz Dame-Frau nicht nur ein äußerlicher, sondern auch ein solcher der Lebensauffassung, der Lebensgestaltung. Dame und Frau stehen sich ihrer Gegensätze bewußt, fremd gegenüber. Und da kommt nun das hinzzu, was hier in dieser Ecke für die Frau einmal ruhig eingestanden werden soll: es kommt die uns Frauen wesenseigene Intoleranz hinzu, die mit der Feststellung des Gegensatzes folglich das Werturteil fällt. Nur allzu leicht ist die „Frau“ geneigt, in der Dame die oberflächliche Schwimmerin und Genießerin des Lebens, den äußerlichen Menschen ohne Tiefe und Gründlichkeit zu sehen. Und die Dame hinwiederum rumpft die Nase über die „Frau“, die ihr blaustrümpfig, spiezig erscheint. So wächst eine Atmosphäre des Misstrauens zwischen Dame und Frau die sich lärmend auf die Zusammenarbeit im Berufe legt und den harmlosen Verkehr von Mensch zu Mensch bemüht.

Die Frage ist nun: Treten im Leben wirklich immer die beiden Typen so scharf und ausgeprägt einander gegenüber, daß unsere Einstellung, die instinktiv in die beiden Gruppen einordnet und wertet, gerechtfertigt ist? Es gibt doch tausend Spielarten der Typen, die gar nicht so wenige unter sich entfernt sind. Kann nicht die „Dame“ mit der modernen geraden Linie, mit dem Bustikopf, ebenso sehr „Frau“ sein, wie die im Stilkleid mit der Griechenfrisur? Als ob nicht das Mitgehen mit der Mode auch ein Ausdruck der Unfähigkeit sein könnte, selbst einen Stil zu finden, der der eigenen Persönlichkeit angepaßt ist. Ebenso kann das Stilkleid nicht minder unpersönlich, nicht minder unecht wirken als das raffinierteste Modeerzeugnis. Wir Frauen sollten uns davor hüten lernen, immer nur nach dem Schein zu urteilen. Die Frau mit dem äußeren Gepräge der Dame kann eine ebenso ernste Auffassung von den Frauenpflichten haben, kann einen gleich lebhaften Anteil an den Frauenproblemen nehmen wie die „Frau“, wie umgedreht die „Dame“, die in der Arbeit, im Beruf, im Kampfe steht. Sini für die Freuden der Geselligkeit, für die Freude des gepflegten Menschen haben kann. Beachtet man das Problem vom historischen Standpunkt, so zeigt sich, daß dasselbe ganz modernen Charakter trägt. Erst die Frauenbewegung mit ihrer Erziehung zur selbständigen Frauenpersönlichkeit und zum bewußten Frauentum einerseits, die Heranbildung eines neuen Gesellschafts-ideals andererseits, das sich mehr und mehr von der Familie löste, hat die beiden Typen herausklassifiziert, die früher in jeder Frau vertragen waren. Weder die Romantik noch das Biedermeier hat dieses Problem gelöst. Auch wir wollen es nicht als ein Bleibendes verantwirken. Es wird ein Ziel der Frauenbewegung wie unserer ganzen Kulturrichtung sein müssen, eine Synthese zwischen Dame und Frau zu finden. Je mehr Frauen dazu gezwungen sein werden, sich beruflich zu betätigen, je mehr Frauen von ihrem eigentlichen Wirkungsfeld, der Familie, ausgeschaltet bleiben müssen, um so dringender werden wir nach dieser Synthese suchen müssen. Auf der anderen Seite ruft die ganze Entwicklung unseres gesellschaftlichen Lebens, das heutige Sichlockern der Familie nach ihr. Sie muß und kann gefunden werden. Wenn die „Dame“ sich darauf besinnt, daß Schönheit und Schenken in schönen Harmonie zueinander stehen müssen, daß Wert und Liebe von Geselligkeit und Gesellschaft lebendiges Ende von der Intensität der Mütterlichkeit der Frau bestimmt werden, und auf der anderen Seite die „Frau“ Konzessionen an den schönen Schein des Lebens, an die tausend Neuerlichkeiten machen lernt, ohne darin Verrat an ihrem Frauentum zu sehen, hat diese Synthese gefunden werden, die wir um der Wiedererstarkung der Familie, um der Vertiefung unserer Gesellschaft, um der ästhetischen Gestaltung unseres Lebens willen brauchen. Die Dame sowohl als die Frau wird sich dabei umstellen müssen; aber beide können, wenn sie es tun, nur gewinnen.

(„Frankl. Blg.“)

## Memoiren einer Bäuerin.

Ein seltenes Buch ist in Dänemark jetzt herausgekommen, die „Memoiren einer Frau aus dem Volke“, einer einfachen Bauersfrau, die auf 237 Seiten ihr Leben beschrieben hat. Memoiren hochsichtender Persönlichkeiten sind nichts Ungewöhnliches, um so mehr Beachtung verdient dieses Buch der Frau Karoline Grave, die über ganz besondere Gaben verfügen muß, um überhaupt ein Buch, um dieses Buch schreiben zu können. Sie hat schon früher einmal von sich reden gemacht, im Jahre 1921 nämlich, als die von ihr gesammelten Volksmärchen und Erinnerungen herausgegeben wurden. Ihr Lebenslauf, den sie jetzt bringt, ist in gutem, flüssigem Stil geschrieben und läßt überall den sympathischen Menschen erkennen, der ihn schrieb. Gewiß ist das Musterbild des Lebens auf dem Lande, daß dieses Buch gibt, auf eine bestimmte Gegend und Zeit beschränkt, dennoch aber ist es interessant, die ganzen Verhältnisse des Kleinbauernstandes einmal von einem beleuchtet zu sehen, der dazu gehört. Karoline Grave schreibt unter ihr Bild, das dem Lüche vorangestellt ist, die folgenden Worte: „Als Kind lernte ich, daß man in bescheidenen Verhältnissen froh und zufrieden sein kann und daß man niemals mit Reid auf die fehen soll, die viel belämen, denn niemand weiß, ob das Gemüt deswegen aufziedener ist. Diese Lehre hat mir durch vieles in meinem Leben hindurchgeholfen.“ Dieser Typ des bescheidenen Kleinbauern, Häuslers und Tagelöhners ist im Schwinden, glücklicherweise, sagen die einen, weil sie es menschenunwürdig finden, unter so langen Verhältnissen zufrieden zu leben; bedauerlicherweise, sagen die andern, weil es im Grunde nicht so sehr darauf ankommt, was oder wieviel der Mensch hat, sondern daß er mit dem, was er hat, zufrieden ist. Aus Karoline Graves Worten geht deutlich hervor, daß die innere Zufriedenheit für den Menschen eins der wertvollsten Güter ist. Das entspricht genau dem, was einmal ein sehr alter Herr mir sagte: „Der größte Verlust, den der Krieg uns gebracht hat, scheint mir der zu sein, daß das Maß an Zufriedenheit in der Welt sich so ungeheuer verringert hat.“ Wer den Menschen die wirkliche Zufriedenheit nimmt, tut etwas sehr Gefährliches, denn es ist schwer, durch Neuerliches für diesen Schatz des Gemüts Erfolg zu bieten. Was nützt es, die Menschen zur Unzufriedenheit aufzustacheln, wenn man die geweckte Gier ja doch nicht befriedigen kann? — Aus dem Leben in den primitiven Verhältnissen erzählt Karoline Grave in höchst anschaulicher Weise:

„Wenn die Großmutter und ich uns zur Ruhe gelegt hatten, konnten wir die Ratten über das Deckbett laufen hören; wir hatten auch einen Stock am Bett stehen, und schlügen wir dann damit ein paar Mal auf das Deckbett, dann verschwanden sie für

einige Augenblicke, und wir schließen inzwischen ein. — Besonders in der Knechtskammer, deren Tür unmittelbar auf den Hof führte, war es so undicht, daß sehr häufig eine dicke Schicht Schnee auf dem Deckbett lag, wenn es in der Nacht geschneit hatte. Hatte das Unwetter eingesetzt, ehe die Knechte zur Arbeit gingen, nahmen sie ein Bündel Stroh mit in die Kammer, um es ihnen gegen die Tür zu stellen, damit es den schlimmsten Schnee abhalten sollte...“

Und all die schwere Arbeit, die man damals hatte, die sehr knapp bemessene Mußezeit, wo die einzige Freizeit, die wenigstens wir Mägde hatten, darin bestand, abwechselnd in die Kirche zu gehn. Was mich betrifft, so kam noch zuweilen der anderthalb Meilen lange Weg hinzu, den ich nach meinem Elternhaus zu gehen hatte, von wo ich am gleichen Abend zurückkehren mußte. Um nicht bei Nacht den weiten Weg gehen zu müssen, blieb ich bisweilen bis gegen Morgen zu Hause, mußte dann aber lange vor Tagesgrauen aufstehen, gegen 2 Uhr, da der Tag auf unserm Hof schon leuchtete, begann und ich zum Melden zurück sein mußte. Ich hatte aber immer das Gefühl, im Morgengrauen viel sicherer zu gehen, als spät in der Nacht.

Ich erinnere mich eines strengen Winters, wo die Knechte nicht am Tisch sitzen konnten, weil es so kalt war, sie mußten, während sie ihren Räucherhering zu trockenem Brot aßen, in der Stube auf und ab laufen.“

Das ließ das Gesinde sich damals gefallen; wenn heute darin grundlegende Änderungen eingetreten sind, ist das nur zu begrüßen, denn jeder, der einen andern Menschen in seinem Dienst beschäftigt, sollte die Pflicht haben, ihn menschenwürdig zu behandeln.

Und Bücher, wie das der Karoline Grave tragen gerade durch ihre Garnichtlehenwollen in hohem Maße zu solcher Erziehung bei.

## Die Frau des berühmten Mannes.

Gehn sind immer gut, wenn sie geschlossen werden — sie werden erst schlecht. Eine Tatsache, die die Erfahrung des täglichen Lebens immer aufs neue bestätigt. Die Schwierigkeiten, die eine Ehe mit sich bringen, kennt natürlich niemand in dem Augenblick, in dem er die Ehe schließt. Würden diese Schwierigkeiten allgemein bekannt sein, so würde die Zahl der Eheschließungen zumindest rapid zurückgehen.

Eine der wesentlichsten Schwierigkeiten ist die gegenseitige Anpassung, die eine große Kompromissbereitschaft, Feinfühligkeit und Geduld von beiden Seiten erfordert. Je ausgeprägter und selbstbewußter ein Charakter aber ist, um so weniger ist er zu Kompromissen bereit, die ja immer mit dem Verzicht eines Teiles der eigenen Eigenart verbunden ist. Diese zu Kompromissen wenig bereiten Naturen finden sich vor allem unter Angehörigen geistiger Berufe. So benedict die Frauen von berühmten Akademikern, Künstlern und anderen Geistesarbeiten oftmals werden, so wenig beneidenswert sind die Frauen berühmter Männer in Wirklichkeit, wenn sie selbst geistig regiam und starke Persönlichkeiten sind.

Wenn man die Frau eines berühmten Mannes interviewt, so geht man mit dem Eindruck von ihr: Ja, ja, gewiß — sie ist sehr stolz auf ihren Mann, sie ist nicht unzufrieden mit ihrem Los — aber schwer hat sie es, sehr schwer. Da verlangt der Mann von ihr, sie soll für ein „heimliches Heim“ sorgen, um ausgezeichnet in dem Augenblick, in dem sie ihren Hausfrauenpflichten nachgeht, nach der Frau als Mitarbeiterin zu verlangen. Sie soll ihm ihre Meinung über irgend eine Arbeit sagen — ist er in Laune, wird er die abweichende Ansicht der Frau ruhig hinnehmen, annehmen —

Ist die Frau nun gar selbst noch tätig, wie es ja jetzt immer mehr und mehr der Fall wird, dann wird die Ehe noch komplizierter. Hausfrauenpflichten, Mitarbeiterin des Mannes und eigener Beruf! — Nein, das ist kein Vergnügen! Und doch! In dem Augenblick, in dem eine Frau das notwendige Empfinden aufbringt, wird sie auch den starrköpfigsten Mann zu einem guten Ehepartner zu erziehen wissen.

## Dinge, von denen Frauen sprechen.

Es gehört viel Geist dazu, sich geschmacvoll zu kleiden, bei nahe ein wenig Unberechenbarkeit und Launenhaftigkeit, wie in der Liebe.

Zum Glück weiß heute der Mann so gut wie die Frau, daß die Reequipierung zu den vier Jahreszeiten nicht einfach Gewohnheit ist, oder „weil es alle so machen“, sondern eine außerst lebendebefähigende Einrichtung. Mit dem neuen Kleid oder Complet kommen neue Ideen, neue Bewegungen, und wir werden dem Gatten, dem Verlobten, dem Freund nie gleichgültig. Wir schlüpfen gleichsam von einer Haut in die andere, sofern der Geldbeutel genug ist, um diese Metamorphose zu gestalten.

Jetzt beginnt die Zeit, zu der die Sommermodelle an eleganten Mannequins im Freien vorgeführt werden. Freilich muß man sich, Gott sei's gelagt, nicht den modischen Sommerpelz oder den zarten Kascha- oder Georgepetticoat anziehen, sondern kann den Winterpelz wieder aus dem Mottenverließ heranziehen, so sehr dehnen die gestrengsten Herren ihrer Regiments aus.

Mantel und Mantelcomplet sind nach wie vor die Devise für das „Trotteur“. Unter den flotten Einhornpferde ein sportliches Kleidchen mit plissierten Rock und häufig für ähnliche Temperatur wie die jetzige ein dazu passender, englischer Mantel, auch für die Reise verwendbar.

Für den Vormittag bleibt das Material Kascha in allen Varianten, Shetland, Rips und Rohseide. Leige und Dunkelblau dominieren.

Das Nachmittags-Ensemble — denn ein Kleidchen ohne Hülle, und sei es nur ein Joses, oft ärmelloses, flatterndes Jäckchen, gibt es kaum — ist nur ein Hauch aus bedrucktem Chiffon, Crêpe de Chine, Crêpe Georgette oder Goulard.

Eine modische Neberrasching, das schwarz-weiß Costume: weiße kurze Seidenjade, schwarzes, ärmelloses Kleidchen aus Crêpe Satin mit weißer Georgetteweste.

Lebzigens wird Leinen auch wieder sehr modern.

Als Out für den Nachmittag der naturfarbige Florentiner, oft mit Filzlopf in leuchtenden Farben.

Schön beliebt für den Nachmittag auch das Westencomplet aus Crêpe de Chine-Georgette und -Romain.

Letzter Schlager ist Aqua, die gelackte Seide.

Hyperelegant folgendes Westencomplet: Scharlachrotes, plissiertes Rockchen, weißer Jumper mit rot garniert, dazu Aquaweste in dunkelblau. Note Filztunpe.

Ein Wort noch über den Mantel im besonderen: Favorit ist der grobe, englische Stoff, braun, oder sandmeliert mit neuartiger Rückenlinie. Für den Autosport wird wieder viel Leder getragen, das eine Zeitlang aus der Mode gekommen war. Die elegante Frau braucht sich auch vom Regen nicht mehr choquieren zu lassen: die modischen Regenmantel aus farrierter Schirmseide oder gummierter Crêpe de Chine sind leicht und elegant und wirken mit dazu passendem Shawl derart smart, daß dauernd gutes Wetter, worüber man ja heuer nicht gerade zu klagen hat, direkt verstimmt würde.

Das hunte Chiffonkleidchen, das schon ein wenig ins kleine Sommer-Abendkleid hinüberspielt, hat als Gardedame einen dreiviertellangen Mantel mit Fransen, Stickereien oder Durchbrucharbeit bei sich. Die Muster sind Blumen, Schmetterlinge, Tupfen.

Sind Ärmel überhaupt vorhanden, sind sie äußerst kompliziert.

Die Taille ist nach oben gerückt und der Gürtel für Tag und Abend unerlässlich, am Tage, der sportlichen Note gemäß, ziemlich breit und aus Leder.

Die glitzernde Pracht der großen Abendkleider ist nahezu verschwunden. Auch hier herrschen duftige Stoffe vor in Pastelltonen: Weiß, rosa und blau in allen Nuancen. Fransen oder wippende Straußfedern das spielerische Requisit der Abendtoilette. Das Pelzcape aus Hermelin (es kann auch Karndel sein) oder Maulwurf ist leichter Chic.

Für die Reise das fünfteilige Ensemble illustive Hoseirod in sehr fester Form.

Dreieinigkeit auch am Strand: Bademantel, Anzug, Mütze müssen harmonisieren. Wunderbare Combinationen gibt es da in leuchtenden Boticellifarben.

Noch eine Neuheit: Die große Beuteltasche aus Filztumpen mit Leder oder Metalldecor, in der Farbe genau zum Complet passend und zur Huttmuppe.

Und nun, meine verehrten Freundinnen, haben wir uns für heute ausgesprochen!

Nesi.

## Ein Falter.

Der erste laue Frühlingsabend,  
Der goldig durch die Gärten geht,  
Hat einen kleinen bunten Falter  
Hilflos und zart zu mir gewehrt.

Zitronengelb sind seine Schwingen  
Und schillernd wie ein Sonnenstrahl —  
Doch taumelnd senken sie sich nieder  
Und zittern in des Todes Dual.

Du müder Falter — felsam mahnst du  
An meiner Seele Lust und Leid:  
Du kommst ja aus dem Reich der Träume —  
Und drum bist du dem Tod geweiht . . .

G. B.

## Frau und Radio.

Madame läßt sich photographieren. Natürlich beim Radio! Das ist eine neue Version, die wert ist, ausgenutzt, ausgelegt zu werden. „Die Dame am Flügel“, „Madame am Schreibbrett“, „Die Frau im Sattel, am Volant des Autos, am Steuer des Flugzeuges“, — erschöpfte Themen, in unzähligen Bildern und Filmen festgehalten. klar, daß es höchste Zeit ist, eine neue Nuance zu finden.

„Die Filmchauspielerin X. Y. in ihrem Heim beim Rundfunkempfang“, das gab die Anregung, ist dernecri der Photographic und manche kleine Frau, welche jenes Bild der beliebten Diva sieht, denkt, daß das auch eine Pose für sie wäre, daheim beim Radio, in ein entzückendes Haussgewand und ein tiefes Fauteuil geschniegt, den „seelenvollen“ Blick in unergründbare Fernen, aus welchen die goldenen Töne zu ihr dringen: „Hallooo, Radiojournal Praha“, oder „Achtung! Achtung! Meine Damen und Herren, hier Königswusterhausen auf Welle 1250, Berlin auf Welle 566, Stuttgart auf Welle 879 . . . usw. und einen Millimeter daneben ist schon wieder eine andere Station. Da caujiert ein Franzose, plaudert ein Italiener, schmachtet eine Geige, müßt sich eine Berlin-Schule; Endspannung eines Sachstagerennens weht zu uns herüber, auch die Lage in China, neue Briefmarkenausgaben, Baumwoll-, Butter-, Getreide- und andere Wörter werden zwischen „Suppe und Fisch“ genehmigt. Oder alles durcheinander, wenn „schlechter Empfang“ ist oder der unerfahrene Nachbar auf seinem neuen Radio aus lauter Unverständ rückt, daß die schlimmsten Verwünschungen gerade sanft genug sind, um solchen Ohrenbarbarismus zu strafen.“

Ja, ja, das liebe Radio und unsere lieben Frauen! Wieviel Wesenverwandtes, Gemeinsames haben sie doch! Sie bringen immer Neues, eine Abwechslung löst die andere ab, stets sind sie bestrebt, durch neue Nuancen zu überraschen, bis in die Nacht sind sie unermüdlich tätig und — wer Geduldig ist, hat Erfolg. Jeder wünscht die gewünschte Station, findet den Weg zur eigenen Frau (denn auch das ist augenblicklich modern). Warum in die Ferne schweifen, liegt das Gute doch so nah! im Heim bei der eigenen Frau und beim Heim-Radio. Entfernungen gehören der Vergangenheit an, werden spielerisch überwunden. Eine Handbewegung genügt. Wir „Radiobegeisterten“ wissen manchmal nicht, wollen wir in Wien in die Staatsoper gehen, die Berliner „Stunde der Leben“ anhören oder uns an Van Giepura, der in der Londoner Albert-Hall singt, berauschen oder ein bißchen nach Jazz- oder Walzerweisen, die aus allen Teilen Europas gesendet werden, tanzen. Nur die mühsam erzielten geographischen Schulfreundinssen gehen darüber flöten; das sei zu Lasten des Radios gebucht. Da liegt Wien über Berlin und Königsberg neben Prag, Basel wieder neben Hamburg, Stuttgart bei Toulouse, Rom bei Breslau, Krakau bei Königswusterhausen usw., also ganz wie bei den Frauen, so unzuverlässig und wechselseitig und doch so beruhigend zuverlässig, weil man mit dem guten, alten Sprichwort: „Wer sucht, der findet.“ sowohl beim Radio, als auch bei den Frauen am sichersten fährt.

Nun noch die unzähligen Vorteile des Radios für die Frau. Bereits früh um  $\frac{1}{2}$  ist Turnstunde, dann folgt der Tages- und Wetterdienst (schönes Weiter: „Da kann ich also doch das „neue Graue“ anziehen; Seufzer der Erleichterung). Dann Kleinhandelspreise der reichsdeutschen Zentralmarkthallen, dann wieder Gesangsverlagen, Vorträge, Sprachkurse, Sinfoniekonzerte. Kurzum, das Radio berücksichtigt alles und vermittelt uns Frauen unendlich viel. Es spricht am besten für sich: früh ein bißchen Training zur Erhaltung oder Erreichung der schlanken Linie, tagsüber Mitteilungen über gute Wirtschaftsteilung, billige Kaufquellen, lehrreiche Vorträge, vorzügliche ärztliche Rundereien, Orientierung über neue Literatur und Malerei, dazwischen immer ein bißchen Mode, ein bißchen Musik und abends ein bißchen Tanz nach dem erprobten Tango von Vanakly: „Ein bißchen Liebe, ein bißchen Feier . . .“ „Handbrand“ ist da sehr empfehlenswert, — Vorher aber bitte die Antenne zu erden! S. Sitte-Gutter.

## für die Küche.

### Erdbeerrezepte.

Erdbeer-Auslauf. 1 Pfund Erdbeeren wird roh durch ein Sieb getrieben. Fünf Eigelb sind mit fünf Eßlöffel Zucker, einem Präschen Salz in etwa 20 Minuten zu dicem Schaum gerührt, dann mischt man das Mark der Erdbeeren und den steifen Eierschnee dazu und läßt die lockere Masse sofort in gut geblüterter Backform bei guter Hitze steigen. Zum Schlus besirent man den Auflauf mit Vanillezucker.

Erdbeeren à Bavaroise. 1 Liter reife Erdbeeren roh durch ein Haarsieb streichen, mit  $\frac{1}{2}$  Pfund feingesiebtem Zucker und 20 Gramm eingeweichter, ausgedrückter Gelatine und einigen Tropfen roter Küchenfarbe stetig in einer Schüssel auf Eis stehend rühren, bis die Masse zu dicken beginnt. Dann kommt  $\frac{1}{2}$  Liter steifer Schlagrahm dazu, darauf wird die Creme in einer mit Olivenöl ausgepinselten Kuppelform zum Erstarren kalt gestellt und nach dem Stürzen mit Löffelbiscuits, die mit Erdbeergelee bestrichen sind, rund herum belegt.

Erdbeersalz. 1 Pfund Erdbeeren werden roh zerdrückt, mit 150 Gramm geflocktem Zucker und einem Glas Apfelwein heiß übergossen und 12 Stunden zugedeckt. Andern Tags wird der Saft leicht abgepreßt, je nach der Süße der Früchte noch mit etwa 150 Gramm geklärtem Zucker und einem Glas Apfelwein vermischt, auf 1 Liter Flüssigkeit 12 Blatt Gelatine aufgelöst, alles gut vermisch auf Eis gestellt. Die Beeren können noch für Kaltchale, mit etwas Weißwein gewürzt, Verwendung finden.

## Prättische Winde.

Ein bekümmerliches Gas für schwächliche Kinder. Schwächliche Kinder, die auch häufig zu Hautausschlägen neigen, bade man einige Wochen lang regelmäßig zwei bis dreimal wöchentlich in einem Aufguss von geschrotetem Gerstenmalz. Für ein solches Malzbad überbrühe man 3 Pfund geschrotetes Gerstenmalz mit 5 Liter kochendem Wasser, lasse es 2–3 Stunden zugedeckt ziehen und sehe es dem Badewasser zu. Diese Bäder kräftigen die Kinder sichtlich. Appetit und frische Farbe stellen sich bald ein.

Mittel gegen übelriechenden Atem. Nebelriechender Atem entsteht meist durch schlechte Zahne oder durch verdorbenen Magen. Man kann den übeln Geruch zeitweise beseitigen, immer wenigstens milbern durch Spülungen des Mundes mit einer Lösung von übermanganasarem Kali. Hierzu löst man einige Kristalle in einem Glas Wasser auf, bis dasselbe eine rosa Farbe angenommen hat. Hiermit spült man den Mund mehrmals am Tage aus. Ein österes Gurgeln mit diesem Wasser ist zu empfehlen.

Ein empfehlenswertes Mittel gegen Wanzen und ihre Brut ist Essigsäure, welche man am besten mit einer Glasspritze in die Augen und Eaden einspritzt; auch die Bayenslöscher der Bettstellen füllt man mit der Flüssigkeit an. Ein Tropfen Essigsäure tötet die Wanze auf der Stelle. Dieses Mittel ist billiger und sicherer als Insektenspulver.

# Freund der Kinderwelt.

## Großes Scheuerfest.

Von Gustav Falke.

Der Himmel hat die ganze Nacht  
Viels Wasser ausgegossen,  
Auch schwang der Sturm mit aller Macht  
Den Besen unverdrossen.  
Seht nur, wie alles blüht und lacht!  
Das nem ich gründlich reingemacht.  
  
Doch gäb' es in der blanken Welt  
Noch nasse Schuh' und Socken,  
Wär nicht Frau Sonne schon bestellt,  
Die macht nun alles trocken.  
Seht nur, wie sich die Alte müht  
Und rot in schönem Eifer glüht!

## Woher die Stadt Birnbaum ihren Namen hat.

Seid Ihr schon einmal mit der Eisenbahn von Posen über Rzeszow nach Birnbaum gefahren? Nein!! So tut's einmal und Ihr werdet schon von Rzeszow an bald links, bald rechts von der Bahnhofstraße, bald näher, bald ferner das Wasser eines Sees herüberblinken sehen. Nehmt Ihr dann eine Karte von der Wojewodschaft Posen in die Hand, so schaut Euch um Birnbaum zu beiden Seiten der Warthe ein wahres Gewimmel von blauen Seeaugen an. Fast all diese Seen gehören zum Kreise Birnbaum. Der Kreis Birnbaum mit seinen 56 Seen hat den Ruhm, der seereichste unter allen Posener Kreisen zu sein. Bewerkenswert ist die Größe der Seen. In der Wojewodschaft Posen sind die Seen sehr selten 20 Meter tief. Im Birnbaumer Kreise finden sich aber mehrere Seen mit 30 Meter und mit fast 50 Meter Tiefe. Der Schimmer-See bei Bielefeld — polnisch jezioro Kremskie — weist eine Tiefe von 49 Metern auf. Der Wasserspiegel dieses Sees liegt nur 39 Meter über dem Meeresspiegel. Ein tieffester Grund reicht also 10 Meter unter dem Meeresspiegel. Dies ist eine Merkwürdigkeit. Man nennt solch ein Vorkommen Cryptodiphtisch. Dieser Tiefpunkt ist die tiefgelegteste Stelle der posener Wojewodschaft.

Fast alle Birnbaumer Seen liegen dicht an der Warthe. Es ist, als ob sie den Fluss begleiten, um sich von ihm, dem ruhigen Wandernden, erzählen zu lassen, wie es draußen in der Welt aussieht und wie es in den Gegenden, die er durchreist, zugeht. Sie selber müssen ja jetzt in Ruhe verharren.

Einstmals, vor vielen, vielen Jahren, da war es anders mit ihnen. Da machten ihre Wasser diese Wanderungen in der fröhlichen Unwürdigkeit mit; denn sie gehörten ja einmal zum großen, breiten Urbeet der Warthe. Da mögen sie sich in jenen fiktiven Zeiten wohl manchmal benommen haben wie die Hunnen, die verheerend von Osten her nach dem Westen Europas einbrachen. Heute dagegen liegen sie still und artig da, wie wohlgezogene Kinder, zu denen die Mutter sagt: "Solch Tollen schläft sich nicht!" Die Warthe hat in der Birnbaumer Gegend starke Ablagerungen. Durch diese Ablagerungen hat die Warthe diese Seenbeden wahrscheinlich abgeschlossen oder aufgebaut. So erklären wir uns die Entstehung der Birnbaumer Seen, die oft zwischen Wald und Höhen liegen und einen reizvollen Anblick bieten. —

Wie kam nun aber die von prachtvollen Kastanien und Lindenbäumen durchzogene Stadt Birnbaum zu ihrem Namen?

Vor mehr als tausend Jahren kamen Fischer in ihren Röhnen, die aus einem ausgehöhlten Baumstamm bestanden, von Westen her den Strom entlang geschifft. Sie staunten ob der vielen Seen. Sie senkten ihre Netze in die Gewässer. Schwer von Rüden zogen sie dieselben wieder heraus. Diese Gegend gefiel ihnen. Sie beschlossen, in ihre Heimat zu fahren, um ihre Weiber und Kinder zu holen und hier sich niederzulassen. Um den Ort, der ihnen zwischen Wasser und Wäldern so ganz besonders gefiel, wiederzufinden, pflanzten sie dort, wo sich heute die Stadt Birnbaum ausbreitet, auf der höchsten Erhebung einen Birnbaum. Es war zwar ein "wild" Birnbaum, ein "Kruschken"baum, wie die Posener Leute sagen. Doch damals waren die Menschen noch gern diese kleinen, holzigen "Kruschken". Die Fischer bauten um ihren Birnbaum ihre Hütten, aus denen dann nach und nach die heutige Stadt Birnbaum herauswuchs.

Nach jenem "wilden" Birnbaum aber hat die Stadt ihren deutschen Namen.

Margarete Nachtigal.

## Der gute Rat.

Ein deutsches Märchen aus Böhmen von Paul Baunert.

Ein Bauer bei Oschitz hatte sein Getreide gemäht, in Garben gebunden und in Puppen gesetzt zum Nachreifen. Das Wetter war unverschön und schien noch lange so anhalten zu wollen. Deshalb hatte es der Mann mit dem Einsfahren nicht eilig und fing an, in seinem Walde Holz für den Winter zu fällen.

Es hatte noch nicht lange gedauert, da kam vom Dachfenster heraus dem Dach ein Holzweiblein, das sprach zu ihm:

"Du Bäuerlein,  
läß das Holzmachen sein,  
nimmt's Getreide 'rein;  
's gibt Mantel!" (Regenwetter).

Der Bauer sah das kleine Fräulein an und lachte: "Was verstehst du davon, du Ding du!" sagte er, "mein Getreide ist ja noch lange nicht nachgereift." Doch das Weiblein rief wieder:

"Du Bäuerlein,  
nimmt's Getreide 'rein,  
sonst erfäuft's!"

Da sagte der Bauer ganz barsch: "Ach was, das muß ich besser wissen, ich mache mein Winterholz," und arbeitete weiter, ohne sich um das Weiblein zu kümmern, und das lief traurig fort.

Als er abends nach Hause kam, sah er eine Menge Holzweiblein auf seinem Hofe herumhuschen. Andere hatten das Scheunentor in den Händen und zogen es gerade zu. Die Bäuerin war nach Oschitz gegangen, und die Weiblein waren ungestört geblieben. Als er nun nähertrat, sah er, daß sein ganzes Getreide schon bereingeschafft und eingeschaffert war. Da wurde er wild und rief: "Wer Lousendsackloter, was macht Ihr für narritisches Zeug? Mein Getreide ist ja noch grün." Die Holzweiblein aber zogen schon zum Hofe hinaus und sangen:

"Sei still, sei still, du Bäuerlein,  
und sieh erst in die Scheuer 'nein!"

Und als er hineinging und guckte, da waren alle Lehren voll und reif; so schönes Horn hatte er noch nie gehabt. Da ärgerte er sich, daß er die Weiblein so angefahren hatte. Und als nun gleich danach das Gewitter losbrach und es in Strömen regnete, da erkannte er erst recht, wie gut es die Holzfräulein mit ihm gemeint, und da grämte er sich noch mehr über seine Grobheit.

Warum aber haben denn die Waldweiblein ihn geholfen? Er hat doch gar nicht auf ihren Rat gehört und sie nur ange schnauzt. Nein, ihm zuliebe haben sie's nicht getan; das hatte er mir seiner Frau zu verdanken, die hatte den Holzweiblein manches Stück Rauschfleisch zum Imbiß ins nahe Dammendorf getragen.

Aus Baunerts "Deutschen Märchen seit den Gebr. Grimm".  
Jena, Diederichs.

## Nutschenschweinchen.

Von Wilhelm Müller-Rüdersdorf.

In unserm Stalle — sollst sie fehn! —  
Zwei zarte Nutschenschweinchen fehn! —  
Nutsche — nutsche — nutsche! —

Gin großes Schwein im Stall auch ist,  
Das schlürfend aus dem Troge fröhlt —  
Schlurfe — schlurfe — schlurfe!

Die Mutter setzt den Napf hinein;  
Draus tutscht das Schweinchenpaar allein —  
Tutsche — tutsche — tutsche!

Die Nutschenschweinchen — ei, schau an! —  
Sie schlucken, was ins Bäuchlein kann —  
Schluke — schlude — schlude!

Bis dic sie werden, fett und schwer  
Wie's alte Schwein — vielleicht noch mehr —  
Wampe — wampe — wampe!

Kommt dann der Fleischer, der sie schlacht;  
Wird Wurst und Schinken draus gemacht —  
Schlecke — schlecke — schlecke! —

Doch heut' sind sie noch Nutschlein heid,  
Wie Marzipan im zarten Kleid —  
Nutsche — nutsche — nutsche!

## Kinder, jagt die Spazier fort!

Spazier hier und Spazier dort; —

Kinder, jagt die Spazier fort!

Diese Strolche, diese dreisten,

Die viel wollen und nichts leisten,

Die stibitzen nur und naschen,

Die nach jedem Bissen haufen,

Die mit ihrem gier'gen Mundern

Alle Kirschenbäume plündern,

Mit den frechen Bielpfischädeln

Weg das schönste Kirschfleisch fäbeln

Und wenn's ihnen tut ja passen,

Nur die Hälfte hängen lassen

Und die Steine noch — und viele

Schrumpfseizen so am Stiele!

Die uns ärgern und verspotten,

Diese wilden Hottentotten!

Dieses Baumzigernerpäck

Mit dem Bauch wie 'n Durmelsack,

Das da mopst bald hier, bald dort; —

Kinder, Kinder, jagt es fort!